

Gemeinde St. Knud – Erntedank auf dem Bauernhof



Nicht in der Kirche, sondern direkt auf einem Bauernhof hat dieses Jahr die Friedrichstädter Gemeinde St. Knud das Erntedankfest gefeiert. Inmitten von mehr als 130 Heuballen, begleitet vom Schnattern der Gänse am Teich und bei strahlendem Sonnenschein feierten nahezu 40 Gemeindeglieder, un-

ter Corona-Bedingungen, den Dank an Gott für alle seine guten Gaben.

Unter den aufmerksamen Augen der Hofkatzen und des Haushundes auf dem Heuckrodt-Hof in Hude hörte man das Wort Gottes und brachte die Fürbitten zum Herrn. Bitten in einer Zeit der Pandemie, des

Elends unzähliger Flüchtlinge und einer Welt voller Konflikte und Kriege.

Falko brachte in seinem Impuls den Dank an Gott zum Ausdruck. Für die Fülle seiner guten Gaben, die zu teilen unser Auftrag ist; aber auch der Dank für all das Gute, das unserer Ge-

meinde nach der schweren Zeit der Profanierung widerfahren ist und für die Menschen, die neu in die Gemeinschaft gekommen sind.

Begleitet wurde der Gottesdienst von Astrid Möllenberg mit ihrer Querflöte und dem berührenden Gesang von Anna-Sarah Sichelschmidt. Nach dem Gottesdienst traf man sich zum Meinungsaustausch und dem Genuss der mitgebrachten Köstlichkeiten. Alles mit gebotener Vorsicht; aber was wäre Erntedank ohne Agape?

Dabei entstand dann auch gleich ein neuer Plan: Die Gründung eines kleinen Kirchenchores, eines „Knud-Ensembles“. Nicht Singen zu dürfen hemmt das Erleben des Gottesdienstes doch sehr. Da hilft bestimmt der Klang eines kleinen Chores. Erntedank auf dem Bauernhof; Gemeinschaft, miteinander und füreinander zu Corona-Zeiten. Dank sei Gott dem Herrn.

Ulrich Keiluweit

Kunst in Friedrichstadt

In der Galerie OZ, Prinzenstraße 32, zeigt die Künstlerin Susanne Nothdurft vom 20.9. bis zum 14.11.2020 eine Auswahl ihrer Werke aus drei Schaffensperioden in der Ausstellungsreihe 'Farbfluenz'.

Susanne Nothdurft, geb. 1973 in Tönning und aufgewachsen in Drage, war von 2000-2005 Meisterschülerin bei Prof. Herrfurth an der Universität der Künste in Berlin und ist seit 2012 Lehrbeauftragte an der Muthesius Kunsthochschule in Kiel.

Mit der frischen Farbigkeit ihrer Werke begeistert sie seit über 20 Jahren auf Ausstellungen in ganz Deutschland, sowie in New York und Texas.

Susanne Nothdurft, geb. 1973 in Tönning und aufgewachsen in Drage, war von 2000-2005 Meisterschülerin bei Prof. Herrfurth an der Universität der Künste in Berlin und ist seit 2012 Lehrbeauftragte an der Muthesius Kunsthochschule in Kiel.

Vorsorge Informationsabend

Bestattungsvorsorge, Vorsorgevollmacht, Erben und Vererben

Zu diesen ersten und wichtigen Themen treffen wir uns am: **Mittwoch den 28. Oktober 2020 um 19.00 Uhr im Drager Dorfgemeinschaftshaus** zu einem Informationsabend!

Lars Koltermann (Rechtsanwalt/Notar) und Frederike Utermark (Fachgeprüfte Bestatterin) geben allen Interessierten in einem kurzen Vortrag einen Überblick

über die wichtigsten Informationen dieser Lebensbereiche. Für individuelle und persönliche Fragen stehen beide im Anschluss gerne zur Verfügung.

Nutzen Sie die Gelegenheit kostenfrei und unverbindlich vom Expertenwissen unsere Referenten zu profitieren.

Nähere Info und Anmeldung: Drage: Maren Fürst: Tel.: 04881-1504 Seeth: Ernst-Wilhelm Schulz: Tel.: 04881-7025

Helga Schweger

Geschäftsleitung

Prinzenstraße 34
25840 Friedrichstadt
T 04881 - 937255
M 0172 - 8305032
schwegerimmo@arcor.de
www.schweger-immo.de

Experten mit Leidenschaft für Liegenschaften.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Kunden haben uns Suchaufträge für Häuser, ETW, Resthöfe und Grundstücke erteilt. Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf. Wir freuen uns auf Sie und Ihr Angebot.

PROPERTY PASSION

SCHWEGER Immobilien



INGE'S PFLEGESERVICE

Wir richten uns nach Ihren Wünschen!

Telefon 04881-71 07
Fax 04881-93 71 61

E-Mail: inges-pflegeservice@t-online.de

Versorgungsverträge mit allen Krankenkassen!

● Gerne beraten wir Sie kostenlos und unverbindlich zu allen Fragen in Bezug zur häuslichen Versorgung und Wohnraumanpassung.

Ein besonderer Service für unsere Kunden:

● **Haus-Notruf-System**

(Kostenlos wenn Pflegegrad vorhanden ist)

● **Mittags-Service**

(NUR FÜR UNSERE KUNDEN)

Hauptstraße 49 / 25878 Seeth

Wir suchen im Rahmen einer Teilzeitbeschäftigung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Pflegefachkraft (m/w/d)

Gardinen in großer Auswahl!

Beratung · ausmessen · Montage

Plisseestores • Rollos Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

TEXTILHAUS

Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16

25774 Lunden

Telefon 04882-230

Fax 603340



Wir pflegen das Besondere – und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

· Familiäre Atmosphäre · KH-Anschlusspflege · hervorragendes Raumklima
· vollstationäre Pflege · abwechslungsreiches durch Reetdach
· Urlaubs-/Kurzzeitpflege · Beschäftigungsprogramm · von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof
25878 Drage bei Friedrichstadt · Tel.: 0 48 81 / 93 610

www.dahrenhof.de

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Immer mittwochs:

Dinkel-Grünkernbrot 450g **3,20 €**

Gesa Kobarg
Bahnhofstr. 1a · Friedrichstadt
04881-937900

... für Sie aus der Region

Werner Backens Söhne e.K.
 Inh. Stefan Mahmens

**Dachdeckerei für
 Reet- & Ziegeldächer**

Göösstraat 9a Telefon 04881-547
 25878 Seeth/NF Fax 04881-937663

Ngdgp fki g" C f x g p v u m c n g p f g t

Damit wir unsere vorweih- 7•U RGHU DP Ru HQHQ)HQVWHU
 nachtlche Tradition auch in und genießen einfach nur.
 jetzigen Zeiten leben können, Essen, trinken oder z.B. Kekse
 müssen wir es diesmal etwas verschenken, muss in diesem
 anders machen. Besuchen geht, Jahr entfallen. Insgesamt sind
 aber auf engem Raum zusam18 Termine vorgesehen, zu de-
 menstehen oder sitzen gehen man sich als Gastgeber*in
 derzeit nicht. Also kommt in bitte bis zum 30. Oktober tele-
 diesem Jahr eine kleine Grupfonisch anmelden muss.
 pe von netten Menschen an die Wir freuen uns auf 18 schö-
 Haustür und entbietet einenne Adventsfenster in Fried-
 adventlichen Gruß. Das kann richstadt, die ein wenig Vor-
 ein Lied, ein Gedicht, eine Freude auf die Festtage bereiten
 Geschichte u.ä. sein, alles imögen. Anmeldung erbeten ab
 gebührendem Abstand vorgesofoort. Telefon: Ursula Dietze
 tragen. Um 18:00 Uhr, nur an 04881/937980. Bitte auch auf
 den Wochentagen, werden die AB sprechen und die eigene
 Gastgeber*innen, die außer Ih-Rufnummer hinterlassen. Auch
 rem Adventsfenster diesmal gaalle Fragen können hier geklärt
 nichts vorbereiten müssen, bewerben.
 V X F K W 6 L H V W H K H Q L Q G H U r s u l a D i e t z e

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten?

Dann schreiben Sie es uns per Mail: diewoche@pingel-druck.de

Zimmerermeister

- † Dachstühle / Holzbau
- † Dachsanierungen
- † Dachgauben
- † Carports
- † Wintergärten
- † Terrassenüberdachungen
- † Innenausbau
- † Holzfußböden
- † Sturmschäden

Willy Fürst
 Tel. 04881-7481
 od. 0176-40167384
 Fax 04881-9389957
 E-Mail: fuerst-willy@t-online.de
 Heitmannsweg 3a · 25878 Drage

Ihr Malermeister

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe
 Telefon 0 48 82-60 63 85 · Fax 0 48 82-60 63 86
 Mobil 0172-9361114

Ab sofort auch online:

www.pingel-witte-druck.de/diewoche

š E t c h v / D g g t ð < " D k g t d t e w u g o k p c t " k p " M t q r r " ó " U v e r g n j q n o

„Craft-Beer“ mit simplen kostet und eine herzhafte Brot-
 Haushaltsgegenständen selbstzeit angeboten. Termin: Sams-
 brauen und alles was zum Biertag, 24.10.2020 von 10 - 17
 brauen dazu gehört können InUhr in Muhls Gasthof in der
 teressierte jetzt erstmals seit Coedortigen Kreativ- und KULTur-
 rona wieder in einem SeminarBRAUEREI SchmackeBräu.
 erlernen. Biersommelier Stefa-Weitere Infos und Anmeldung
 no vermittelt sowohl das theo-unter: www.schmackebraeu.de
 retische als auch das praktischeder www.bierbrauenlernen.de.
 Wissen und es wird gemeinsamAchtung: die Teilnehmerzahl ist
 Bier gebraut. Zwischendurchnach dem geltenden Hygiene-
 werden ausgewählte Biere verkonzept begrenzt!

M W N V w t D T C W G T G K " r t @ u g p v k g t v " E q g w t " D e m c " k p " O w j n u " I c u v j q h

Am Sonnabend, 24. Okto-nische Wälder geht und weiterwird gebeten sich mit Angabe
 ber 2020 um 20:00 Uhr holtan den Hof des Sultans im osder Veranstaltung, Name, Vor-
 der Verein KULTurBRAUE- manischen Reich. Kurz - einename und Adresse mindestens
 REI nochmals Coeur Balla aufReise kreuz und quer durch dieeines Gastes anzumelden, für
 die Bühne in Muhls Gasthof. Musik der Welt. alle weiteren Gäste genügt die
 Die Frauenband mir Quoten- Im letzten Jahr traten CoeurAngabe von Name und Vorna-
 mann spielt, was ihr gefällt: Balla schon einmal in Muhl's me. Gruppen bis zu 10 Perso-
 Ungewöhnliches, Exotisches, Gasthof auf und der Funkenen melden sich bitte gemein-
 zu Herzen Gehendes - Musiksprang sofort auf die Zuhörersam an. Jede Anmeldung erhält
 abseits des Mainstreams. Temüber. Aufgrund der Corona-be-eine Reservierungsnummer.
 peramentvolle Balkanmelodien, dington Abstandsregeln ist die Einlass ist ab 19:00 Uhr.
 mitreißende Gypsymusic, skan-Zuschauerkapazität auf 50 Sitz-Statt des Eintritts wird wieder
 dinavische Melancholie undplätze begrenzt. Die Zuschauereine Hutspende eingesammelt.
 eigene Lieder mit gefühlvollen werden auf die drei Gasträumdm Ausschank sind wieder
 nachdenklichen Texten. Dabeiverteilt, von jedem Platz ist die handgemachten Biere der
 erklingt schon mal nach einemeine Sicht auf die Bühne mög-Microbrauerei SchmackeBräu.
 albanischen Liebeslied ein feu-lich. Eine Anmeldung ist über Es werden auch kleine Speisen
 riger Hochzeitstanz der Roma, die Mail Adresse kulturbraue-angeboten.
 E H Y R U H V] X U \$ E N e i k w o c h e d e l e t t e r e h . E s

Tolk Heizung - Sanitär
 Bauklempnerei - Solar

Tel. (04882) 14 28 Arne Tolk
 Fax (04882) 57 59 Dorfstraße 12
 Mail: tolk@tolk-haustechnik.de 25776 St. Annen



... für Sie aus der Region

'LDNRQLH , QIRUPDWLRQVQDFKPLW

Die dunkle Jahreszeit steht vor der Tür – und somit können vor allem bei Senioren, einigedem Johanniter Hausnotruf lädieser Zeit bestmöglich schüt-Unsicherheiten auftreten. Zudie Diakonie Nordfriesland alle JHQ NDQQ : LU K Wall HQ25840 FriedricKbstadt diesem Thema möchte die Di-Interessierten in die Kirche AmInteresse geweckt ist und bit-Tel.Nr. 04881 – 672 99 99 akoniestation Friedrichstadt amMittelburgwall ein. ten um Anmeldung bis zum 21. 23. Oktober 2020 um 16 Uhr Der Informationsnachmittag Oktober, da die Platzressourcen3 Ä HJHGLDNRQLH 1 F einen Informationsnachmittags wird sich rund um die dunkle in der Kirchen leider begrenzt

In stillem Gedenken

6 RQQWDJV /XQGHQHU 5DGWUHu

Der Lundner RADTREFF sich regelmäßig mit anderen bietet das ganze Jahr jenetten Leuten dem Radfahren den Sonntag ab 10 Uhr vorzu widmen, ist beim Lundner Schwimmbad in Lunden aus,RADTREFF genau richtig. Hier schöne Radtouren, gesunde Bekann man fahren um Kondition wegungen und Fitness mit demund Fitness zu verbessern, oder Rad für jedermann und jeder-einfach nur per Rad Natur und frau an. Umgebung zu erkunden.

Radfahren ist gesund und Die Teilnahme ist kostenlos. macht Spaß. Besonders in deAlle Teilnehmer fahren auf ei-Gruppe. Deshalb gehen wirgene Gefahr.Für die Sicherheit gemeinsam regelmäßig auf diem Straßenverkehr ist jeder Straße und fahren organisiertselbst verantwortlich.

Touren mit unterschiedlichen Anmeldung nicht erforder-Streckenlängen (20 - 50 km).lich. Weitere Informationen un-Jeder der Lust und Laune hatter 01729053655

DU LQ .URSS ± 6WDSHOKROP

Der FC Blau-Weiß Friedrichstadt
trauert um seinen 2.Vorsitzenden

Udi Schauer

Wir haben einen echten „Blau-Weißen“ verloren.
Kaum einer hat den Verein über fast fünf Jahrzehnte
so entscheidend mitgeprägt .

Die Errichtung der Flutlichtanlage an der Eider-
Treene-Schule und der Dachneubau unseres
Vereinsheimes wären ohne seine Tatkraft nicht
möglich gewesen. Für sein herausragendes
ehrenamtliches Engagement wurde ihm der
„Ehrenamtspreis des Deutschen Fußballbundes“
verliehen. Viele Dinge werden über lange Zeit mit
seinem Wirken verbunden bleiben.

Unser tiefstes Mitgefühl gilt in diesen schweren
Tagen seiner lieben Frau Christa, sowie der Familie.

Beim FC Blau-Weiß wird Udi immer unvergessen
bleiben und einen Ehrenplatz einnehmen.


Für den Verein
Uwe Thomsen
1.Vorsitzender

Bitte beachten Sie unseren
Anzeigen- und Redaktionsschluss:

Freitag 8 KU ‡ , KUH 'LH :RFKH 5H

GRABMALE BOMBACH

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7 Schleswiger Ch. 13  Bombach Grabma
25840 Friedrichstadt 25813 Husum mark.bombach@t-online.de
Tel. 04881-437 Tel. 04841-773293 WhatsApp 0170-9382644
(neben Aldi) www.bombach-naturstein.de

Auch Online:

www.pingel-witte-druck.de/diewoche

HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage
Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar
Alten- und behindertengerechter Badumbau
Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur
Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!
Alles rund um Heizung & Sanitär
Telefon 0 48 81-93 77 99

GRABMALE NATURSTEINWERK

seit 1853
Neulieferungen
Nachbeschriftungen
Befestigungen
GMBH

www.naturstein-kolbe.de

HUSUM · Schleswiger Ch. 16 · Tel. 04841-73838
HEIDE · Am Kirchhof · Tel. 0481-3658

BLOHM BESTATTUNGEN · INH. V. MANTHEY
STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL
TELEFON 04883 9010 · MOBIL 0160 90248269

Telefon: 0481 - 850700
Fax: 0481 - 8507025
E-Mail: diewoche@pingel-druck.de

IMPRESSUM

UnserAnzeigenblattDie Woche
erscheint immer mittwochs.

Herstellung

Heider 2 u VHWGUXFNH
3 LQJHO :LWWH
+DPEXUJHU 6WU +HLGH

... für Sie aus der Region

Landessieger Lucas Dircks von Bestleistung überrascht

Der 25-jährige Lucas Dircks macht mich dann doch überrascht. „aus Witzwort machte bei der so Dircks. Er habe natürlich Firma Christiansen W&F großes Lob von seiner Firma GmbH seine Ausbildung zumbekommen und ist dankbar und Anlagenmechaniker und an-froh darüber, übernommen zu schließend zum Elektrotechniker werden. Auch in seinem Wohnort für Gebäude und Energie. Dort sei er bereits angesprochen.“

Nach seiner Ausbildung und reichlich beglückwünscht steht er nun überraschend im Vordergrund. „Was zu meinem Erfolg / LFKW GHU gu HQ im Oktober 2020 war. Die seiner Gesellenprüfung schnitt große und wertvolle Unterstützung als Bester der Innung Elektrozug durch meine Ausbilder. tro Süd. Zusätzlich wurde er inlich habe eine sehr harmonische seinem Bereich Landessieger und wertvolle Ausbildungszeit Schleswig-Holstein. hinter mir.“

In der hundertjährigen Geschichte des Unternehmens ist er der Erste - obwohl er diese Auszeichnung gar nicht angestrebt hat. „Dass daraus eine Bestleistung entstanden ist, hat

Lundener Frauenchor

Es darf gesungen werden! Nach der langen Pause am 22. Oktober 2020 um 20 Uhr im Lindenhof. Die Probe wird 60 Minuten dauern. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen.

Kürbislaternen schnitzen

Passend zu Halloween folgen wir dem Brauch Kürbislaternen zu schnitzen. Der OKR Kirchspiel Schwabstedt bietet daher Kindern im Alter von 7 -12 Jahren diese Möglichkeit an. Am 30. Oktober 2020 um 15.30 Uhr im Treenehaus in Schwabstedt. Bitte mitbringen: Mittelgrosse Kürbisse / Hokaido, Schürze, Küchenmesser, X Q G 6 X S S PH V V H U X Q G O H U * X W K R u X Q G 5 mecke. Anmeldung ab 19.10. unter 04884 / 1013 oder 04884 / 90 94 54 1 (auch AB). Gebühr: 2,-€. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt

5 NSERE FFNUNGSZEITEN - O 3 A

Stilrg von Ma, 012. 10. bis Sa, 17. 10. 2020

/ S T E R S I E L Z U G

S

& R I E D R I C H

Aus unserer

Fleischtheke:

Aus eigener Herstellung:

La Flûte

mit herzhafter Remoulade

Schinken, Salami
jetzt NEU: Geflügel

Stück 2.54

NEU NEU NEU !

Frische Eier direkt vom Erzeuger!

Freiland Eier

Haltung auf Grünland durch mobile Ställe 10er-M-Packg. 2.93

6er-M-Packg. 1.95

vom Hof Timm aus Nindorf/Meldorf

Aus unserer

Fleischtheke:

Hacktorten

hausgemacht Stück 2.89

Kasseler im Blätterteig
hausgemacht Stück 2.89

Hack im Blätterteig
hausgemacht Stück 2.60

Obst und Gemüse

Italien Tafeltrauben Al. I
hell, kernlos 500-g-Pckg. 1.96

Costa Rica Ananas
extra sweet Stck. 1.98

Deutschland Kohlrabi
Hkl. I Stck. 1.48

Kerrygold Butter
250-g-Pckg. 1.34

Leerdammer Schnittkäse
versch. Sort. 140-g-Pckg. 1.44

Rücker Schnittkäse
z.B. Alter Schwede 100-g-Pckg. 1.26

Philadelphia
Frischkäsezubereitung
175-g-Be. 1.74

Müller Müllermilch
sortiert 400-ml-Fl. 1.47

Bauer Fruchtjoghurt
250-g-Be. 1.38

Dr. Oetker
Paula Pudding
4x 125-g-Pckg. 1.17

Aus unserer -Abteilung

Gemischtes Hackfleisch 5.88

Thüringer Mett 1 kg 5.80

Frische Bratwurst 1 kg 5.80

Fr. Schinkeneisbein 1 kg 2.93

Schweinefilet 1 kg 6.85

Schinkenkrustenbraten 1 kg 4.35

Schweineschnitzel 1 kg 5.87

Frische Poularde 1 kg 4.40

Hähnchenbrustfilet 1 kg 8.81

1A Rinderbraten 1 kg 7.62
1A Rindergulasch 1 kg 7.62
Rinderhüftsteak 100 g 1.95

Trockensortiment

Maggi Fix
versch. Sorten Btl. 1.48

Melitta Café
versch. Sort. 500-g-Pckg. 2.93

Mövenpick Kaffee
Der Himmlische 500-g-Pckg. 3.48

Tiefkühlkost

Dr. Oetker
All American Pizza
versch. Sort. Pckg. 2.44

Iglo Fischstäbchen
450-g-Pckg. 1.87

Langnes Cremissimo
sort. 900-ml-Pckg. 1.73

Jules Mumie Sekt
sortiert 0,75-l-Fl. 3.37

Moskovskaya
Premium Vodka
38% vol. 0,5-l-Fl. 5.41

Kitekat
Katzennahrung
versch. Sort. 12x100-g-Pckg. 1.74

KNÜLLER
AB DEM
13.10.2020

Union Kaminbriketts – 10kg Packung 1.93

auch
Palettenweise
ab Lager!

Hohes C
Fruchtsäfte

sortiert
1-l-Pet-Fl. 1.96

Coca Cola
Kombikiste

12 x
1-l-
Kiste + 3.30 € Pfand
8.88

Astra Urtyp od.
Holsten Edel

27 x
0,33-l-
Kiste + 3.66 € Pfand
8.76

Veltins
Pilsener

27 x
0,33-l-
Kiste + 3.42 € Pfand
10.49

NEU

Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr · Tel. 04881-936447

'HU)DFKEHWULHE JDQ]

z Kundendienst und Reparatur
z Neubau- und Altbau-Installation
z Elektroheizungen
z Satelliten- und Antennenanlagen
z EDV-Netzwerk/Protokollierung

Rantrum

04848
201

ELEKTROBETRIEBE